

**IX ENCUENTRO NACIONAL DEL COLECTIVO ARGENTINO DE
EDUCADORAS Y EDUCADORES QUE HACEN INVESTIGACIÓN DESDE LA ESCUELA
Y
V ENCUENTRO PROVINCIAL DE INVESTIGACIÓN EDUCATIVA**

EJE Nº 1-Prácticas Pedagógicas e Innovaciones

TITULO: Habilidades a ocupar nuevos lugares para aprender y enseñar

Autoras: Camila Ruiz Díaz , Marta Bait y Gloria Fernández

Instituto de Formación Docente Escuela Normal EE UU del Brasil

Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales -UNaM

El saber “es el único bien que se multiplica a medida que se comparte”

¡Multipliquemos nuestras experiencias y saberes!

Presentamos en este espacio, las experiencias realizadas en la asignatura lengua y Literatura y su Enseñanza II, de la carrera de Profesorados en Educación primaria, del Instituto de Formación Docente de la Escuela Normal EE UU del Brasil , en la ciudad de Posadas.

Las propuestas de la profesora a cargo consistieron en trabajar durante el ciclo en la enseñanza de la lengua y La literatura con inclusión de TIC. Se presento de esta manera un doble desafío, por un lado, los estudiantes teníamos que atravesar experiencias , aprendiendo a usar recursos y medios tecnológicos y a la vez repensar, analizar y generar propuestas de enseñanza para la escuela primaria. Ir y venir en forma espiralada no solo con contenidos específicos del área sino que había que atender a contenidos de TIC, didáctica general, sujeto del aprendizaje.

Los interrogantes y análisis en primer término se refirieron a la reflexión sobre la infancia y construcción de la niñez en la actualidad porque como leímos la lejana docilidad infantil parece haber sido reemplazada por otro rasgo que, paradójicamente, es la contracara de la pretendida autonomía de los niños: la demanda. Los chicos de hoy son mucho más demandantes. Mirta Zelcer (2003) reproduce en un artículo algunas caracterizaciones realizadas por docentes: *les ‘faltan límites’ (...) reclaman las cosas “ya”; son menos tolerantes; están mucho más informados que antes; (...) no tienen distancia respecto del docente; tratan al docente como si estuviesen haciendo un reclamo en una empresa; (...) ante el mínimo rasguño se trastornan, no les importan los castigos.* Muchas de estas frases las repetimos también nosotros y tendríamos que continuar reflexionando sobre ellas.

Vivimos en permanente transformación social, se han producido transformaciones en las sociedades por el avance tecnológico, la globalización de la economía y la cultura, el papel de la mujer, la diversificación de los formatos familiares, la aceleración de los tiempos cotidianos, las formas de trato interpersonal, la cultura de la imagen, etc pero pese a tantos avances, que dan cierta autonomía a los niños, también los instala en un estado de vulnerabilidad y de mayor exclusión. Estas y otras muchas apreciaciones nos condujeron a revistar las clases del área que habíamos estado transitando en los años previos y nuestras propias experiencias en la escuela primaria.

De ahí que consideremos que la escuela tiene que asumir la tarea de inclusión, y una de las tareas es acortar las brechas que instalan las TIC. Pero para ello resulta imprescindible que nosotras tengamos algunas pistas para resolver esta demanda socio escolar. Algunas de esas pistas las fuimos construyendo a partir de actividades que se nos proponían en la asignatura.

Una de esas tareas consistía en la escucha atenta y la lectura de un cuento (“A la Deriva” de Horacio Quiroga), debíamos identificar los hechos más importantes, con el fin de realizar una nueva versión del mismo. Pero agregándoles descripciones, diálogos y sonidos.

Al comenzar a realizar la actividad leímos, escuchamos y registramos los hechos centrales de la historia para no perder su sentido original. Posteriormente suprimimos lo que considerábamos relevante y agregamos diálogos a la nueva versión. Dichos pasos fueron entretenidos pero nos llevaron tiempo, porque tuvimos que ir imaginando nuevos diálogos y escenas, que tengan entre ellos coherencia.

Al finalizar lo escrito, comenzamos a grabar el audio con el programa Audacity. Con respecto a dicho programa ya lo conocíamos, teníamos conocimientos sobre él, pero no los suficientes ya que es un programa amplio que presenta múltiples acciones posibles, debido a esto tuvimos que indagar y explorar distintos tutoriales para poder realizar la grabación. Trabajar con este programa fue una experiencia enriquecedora divertida y novedosa, porque mientras íbamos aprendiendo a utilizarlo conjuntamente jugábamos y mezclábamos los sonidos que descargamos de otra aplicación llamada Findsounds. La misma se encuentra en internet y posee una gran variedad de sonidos, por lo que pudimos elegir los sonidos más adecuados para nuestra nueva versión.

Más allá de los recorridos tecnológicos, queremos subrayar que a partir de la actividad hemos reflexionado sobre los contenidos incluidos en los Núcleos de aprendizajes Prioritarios y los del Diseño Curricular Jurisdiccional del 97 y que se fuimos paso a paso transitando a partir de la actividad la lectura en voz alta, la comprensión del cuento, la secuenciación narrativa, la escritura de borradores de guiones, la edición escrita y oral del texto final.

Transitamos los ejes propuestos para la enseñanza de la lengua y la literatura sin que fuera tedioso, extenso y aburrido. Repensamos que las posibilidades de llevar la tarea al aula de primaria, las adaptaciones, las intervenciones orales y escritas que tendríamos que realizar, las condiciones tecnológicas, pedagógicas y curriculares que tenemos que tener en cuenta.

Vimos que con las TIC, la práctica de la lectura y de escritura se modifica, cambia el soporte en que se publican los escritos: la pantalla. Pero a su vez se modifica el modo en que están organizados los contenidos. Los textos se presentan con una serie de enlaces

o links que permiten conectar un texto con otro, ir de un fragmento escrito a una imagen o viceversa, saltar a otro texto para ampliar cierta información que, a su vez, nos puede conducir a otro texto o imagen. La información deja de estructurarse, entonces, en forma lineal y pasa a organizarse en forma arbórea o reticular, lo que conocemos como hipertexto. Como dicen los estudiosos, en el mundo del papel, la materialidad del libro le impone al lector una percepción del fragmento seleccionado pero también de la obra completa (Chartier, 2010; Cano, 2010)

En otro de los trabajos, se proponía seleccionar uno de los cuentos del autor Gustavo Roldan que leímos y analizamos previamente, en el cuento seleccionado identificar los núcleos narrativos y a partir de allí crear un video con el programa Movie Maker, para el cual debíamos crear los personajes en plastilina, ponerles voz y música de fondo.

El cuento que seleccionamos para trabajar fue “Noche de Reyes a Saltos” de Gustavo Roldan. Una vez elegido, realizamos varias lecturas para poder reconocer los núcleos narrativos, trabajamos sobre la interpretación del texto, y a partir de allí sintetizamos el cuento para la realización de la “voz en of” del video.

En nuestras aulas del IFD conviven textos manuscritos y textos digitales. Dicha convivencia, sostiene Cano (2013), supone para cada escritor, tomar la decisión y elegir en qué soporte prefiere realizar una cierta producción escrita. Muchas veces la preferencia se vincula con el género que está escribiendo, pero también podríamos pensar en soportes que se eligen o prefieren, según en qué momento del proceso de escritura de un texto se encuentre el escritor.

Además, imaginamos los personajes y la escenografía en la que transcurría la trama y comenzamos a crearlos. En esta instancia nos vimos integrando con el área expresión artística. Tuvimos que familiarizarnos con el programa Movie Maker, (una la conocía), pero igualmente hubieron cosas que no se recordaban y recurrimos a los tutoriales. Paso seguido sacamos varias fotos para producir el video digital, lo que no fue fácil porque tuvimos que utilizar varias técnicas (recortar, organizar, etc.) con el fin de construir una secuencia fotográfica animada. Luego, importamos las fotos ordenadas, agregamos los títulos y los efectos correspondientes.

El siguiente paso consistió en grabar con un celular los audios alternando las voces para los diferentes personaje Tuvimos que grabar varias veces porque nos equivocábamos en algunas palabras o no pronunciábamos correctamente. Al finalizar, las importamos en el programa Audacity y armamos un solo audio de manera que en el momento de poner el audio al video sea más simple.

Seleccionamos y descargamos de You Tube y Find sounds sonidos de ambientación los cuales junto a los audios los transformamos en formato MID. Cuando tuvimos la secuencia de fotos, los títulos, los audios y los sonidos de ambientación, comenzamos el proceso de armar el video en el programa Movie Maker. Este proceso nos llevo varios días porque no fue fácil coordinar el tiempo de las fotos con el audio y los sonidos de fondo.

Concluimos que ha sido una experiencia que nos costó pero a la vez fue muy gratificante y que hemos disfrutado, nos hemos reído y ha sido muy novedoso trabajar con este programa y aprender sobre varios contenidos incluidos en el área lengua y literatura. Tuvimos especialmente en cuenta algunos aspectos para la selección de cuentos de la literatura infantil, los postulados de Dussel sobre las imágenes, la integración de códigos, los sentidos que podían construirse.

Resulta importante tener en cuenta que, a veces, la sobreabundancia de recursos digitales puede jugar una mala pasada y, si tratamos de usarlos todos a la vez, podemos crear mucho ruido en la comunicación. En efecto, un trabajo con herramientas de presentación multimedia implica mucho más que “decorar” un texto con imágenes, música o efectos: se trata, sobre todo, de distribuir la información de manera tal que usemos cada tipo de recurso (imagen, audio, texto, animaciones) para representar exactamente el concepto que queremos significar. (Magadán, 2014)

Así, el concepto de alfabetización resulta insuficiente tal como lo hacíamos hasta ahora porque tendríamos que expandir la noción de “alfabeto” a otras formas de representación: los textos que leemos hoy ya no están hechos solamente de palabras. También, porque con un solo alfabeto no nos alcanzaría: las tecnologías de la información y la

comunicación han vuelto cotidiana la coexistencia de más de una lengua o de una variedad lingüística en las páginas y en las pantallas. Por lo tanto, comprendemos las “alfabetizaciones” como una metáfora, con una pluralidad de sentidos, para volver a pensar esos saberes básicos que debe enseñar la escuela en nuestros días.-.al decir de Dussel (2011)

En lo que hace a la lectura literaria, la selección de fragmentos escogidos fue una de las prácticas tradicionales que los manuales y libros de texto contribuyeron a sostener. Sin embargo, con inclusión de las TIC logramos acercarnos a lectura en Internet que habilitaron el acceso a cuentos o novelas sin perder de vista si se trata de textos completos, si fueron publicados en una antología de cuentos por el autor, si forman parte de un cierto proyecto de producción estética.

Las clases nos permitieron analizar en qué medida las TIC promueven y modifican distintas formas y estrategias de enseñanza en Lengua y Literatura. Trabajar con las TIC según los NAP en el área de Lengua y Literatura promueve un modo interactivo, colaborativo que nos permite satisfacer necesidades y mejorar el aprendizaje en relación con la comprensión y las producciones. También, seleccionar herramientas y adaptar según las propuestas. Resulta importante sentirse permanentemente invitado a explorar diferentes propuestas de trabajo con TIC en Lengua y Literatura y a reflexionar acerca de qué constituyen buenas prácticas de enseñanza cuando se integran recursos digitales.

Somos conscientes que la integración de algunos recursos TIC puede resultar especialmente provechosa si la abordamos y la comprendemos desde ciertas teorías del aprendizaje. En este sentido nos parece interesante tener en cuenta la metáfora de Jordi Adell¹ para referirse a la relación entre las tecnologías emergentes y la pedagogía emergente.

En síntesis, nuestro recorrido nos llevó por un lado, a indagar las diferentes formas de trabajo que facilitan las TIC en el área Lengua y Literatura: el trabajo colaborativo y la escritura colaborativa en documentos compartidos; el aprendizaje por proyectos y los proyectos de lectura-escritura-publicación; la cognición distribuida y los proyectos

¹ **Jordi Adell:** en conferencia http://youtu.be/O0_BTKdpX3w

grupales de investigación y producción; por otro, las diferentes formas de idear la integración de contenidos disciplinares, estrategias didácticas y recursos TIC para trabajar en el aula; y algunas alternativas para la evaluación de actividades y proyectos con TIC.

BIBLIOGRAFIA

ADELL, J. (2004). Internet en el aula: las Web Quest. *EduTec: Revista Electrónica de Tecnología Educativa*, 17, 2004. Consultado el 18 de junio de 2013 desde http://www.uib.es/depart/gte/edutec-e/revelec17/adell_16a.htm

ANIJOVICH, R. y MORA, S. (2009). *Estrategias de enseñanza. Otra mirada al quehacer en el aula*. Buenos Aires: Aique.

CHARTIER, A.-M. y HÉBRARD, J. (2000). La lectura de un siglo a otro. Discursos sobre la lectura: 1980-2000. Barcelona: Gedisa.

CASSANY, D. (2011). La metamorfosis digital: cambios, ventajas y riesgos de leer y escribir en la red, en D. Goldin, M. Kriscautzky y F. Perelman, *Las TIC en la escuela. Nuevas herramientas para viejos y nuevos problemas*. Barcelona: Editorial

DUSSEL, Inés (2011), VII Foro Latinoamericano de Educación: Aprender y enseñar en la cultura digital, Buenos Aires, Santillana.

MAGADÁN, C. (2014). *Enseñar Lengua y Literatura con las TIC*. Buenos Aires: Cengage Learning.

MINZI, V. y DOTRO, V. (2005) "Los niños de hoy no son como los de antes", en *Infancias y problemas sociales en un mundo que cambia*. Buenos Aires. Ediciones Novedades Educativas.

ZELCER, M. (2003) "Subjetividades y actualidad II", en Revista *Topía*. Año XII, Nº 38. Agosto